

中華特價中心

聖誕酬賓大減價

- ① 益食北鹿茸 23./份
益食吉林全咀片 27./份
梅花鹿茸片 30./份
- 買兩份送一份

其他馳名超級，特級吉林鹿茸，關東血茸，潮州原切鹿茸全部七折優待。

- ② 特大1½吉林參 75./斤
2支吉林參 72./斤
3支吉林參 65./斤

③ 花旗參全部七折附送名貴禮合。

④ 所有散庄北芪，防黨，淮山，杞子，當歸買一送一

⑤ 各式藥材，海味，燕窩，鮑魚，勾翅，海參，八折優待。

⑥ 以下成藥特價優待：

保濟丸 1.50/合 每人限購五合
30cc 正骨水 0.75/支

北京牛黃解毒片 (12×8片) 2./合

蘭州六味地黃丸 1.35/瓶

上海六神丸 (100粒) 2.50/合

杜仲補腰精 2./瓶 買兩瓶送一瓶

片打東街135號 681-8188
片打東街280號 681-5494

聖誕前 工廠大平賣

減至 壹五折

女裝：恤衫、大襖、
短襖、毛衣、
短裙及褲。

日期：十二月五日 (星期六)
時間：由早上八時至中午十二時
地點：五十五水街三樓
(煤氣鎮)

可用信用卡
(VISA AND MASTERCARD)

餅屋

van den Bosch

多款精美餅食，
新鮮麵包

歡迎選購各款餅食

“如你認識我，話俾你的朋友知，
如不認識我，請問你朋友。”

另一分店在 ARBUTUS SHOPPING CENTER
活活 FOOD FLOOR 隔鄰

2567 GRANVILLE ST., VANCOUVER, B.C. V6H 3G7 TEL: 733-2510
ARBUTUS VILLAGE TEL: 733-9424

超級快速
影印服務
即影即有



印影設絲招
刷印計印牌

咭片
500張
\$24.95

特價 500... 咭片
全套 張... 信紙 合
信封 共 \$70.00

承接大小印務 540 Burrard St., Vancouver, B.C.

華人營業代表葉君接洽 DANNY YIP PAGER: 686-7220

TEL: 684-2577, 681-9183

HOURS: MON.-FRI. 8:00am - 6:00pm

納偉旅行社

開辦15週年 LOVE & WHITE TRAVEL

直接主辦各地旅行團，信譽昭著！
代理各航空公司機票機票，快捷妥當！

中國之旅觀光團 全線十六天 成人 \$2388

暢遊：廈門、杭州、上海、南京、北京、西安、桂林、廣州

出發日期：十一月十五日

(另有七至十七天之中國旅行團，每週均有團出發)

日本東京、台灣環島、香港全線十天成人 \$1588

暢遊：東京淺草、淺草觀音寺、皇宮御苑、二重橋、銀座、

箱根之富士山、平和公園、大涌谷、河口湖、

台北市、野柳、台中、日月潭、高雄、澄清湖、佛

光山、小人國、八卦山等地。

出發日期：十月六日、十一月十二日、十二月十日、一月五日、

一九八八年二月四日、三月十七日

韓國、台灣環島、香港全線九天成人 \$1338

暢遊：漢城之景福宮、國家民族博物館、總統府、南山公園、

88年世宗大王廟、北嶽山、華克山莊等。台北市、野柳、

台中、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、小人國、八卦山等地

出發日期：十月三日、十一月一日、十一月廿八日、十二月十九日、

一九八八年一月廿三日、二月廿七日、三月廿六日

星馬泰、香港 全線十一天 成人 \$1868

暢遊：星加坡、吉隆坡、怡保、雲頂高原、檳城、曼谷、

水上市場、玫瑰花園、鱷魚潭、芭提雅等地。

出發日期：每月均有團出發。

三藩市、羅省、RENO 拉斯維加斯、迪士尼樂園

聖地牙哥、海洋公園航空全線七天 \$525 663

出發日期：十月十三日、十一月八日、十二月廿日、

十二月廿七日 一九八八年四月三日、四月十七日

一日遊：溫哥華 \$38 西雅圖 \$37

(天天出發) 域多利 (VICTORIA) 成人 \$60 小童 \$56

上述旅行團由華人領隊隨團照顧

歡迎電話查詢：(604) 689-0501

或親臨：維多利亞街539號(英商化街) 110室(總店)

士嘉堡東街2828號(夾RENFREW) 105室(分店)

享譽國際美容專家

何嘉麗

最近由歐洲考察歸來，帶回最新美容
科技 MICROPIGMENTATION (微紋紋眉)
是美容史上的新突破。安全無痛。只需
十五分鐘。

美容專家何嘉麗是溫哥華唯一獲得美國
及多倫多頒發紋眉紋眼線專業執照的專家。

美容專家何嘉麗是溫哥華唯一獲得美國
及多倫多頒發紋眉紋眼線專業執照的專家。



何嘉麗主理

逢星期二髮型部特價
八折優待

增設男女髮型設計部
由名師主理：電髮，
剪髮及染髮等

嘉麗美容中心

Viva Kalal Beauty & Hair Design Centre

3286 Cambie Street (at 17th Avenue), Vancouver, B.C.

Telephone (604) 875-6300; (604) 875-6366

精通國、粵、英語，歡迎男士光臨。

店後有免費寬大停車場

率先領導新潮流 帶您進入美的世界

面部皮膚護理、按摩、漂白及清除黑頭、酒米、
粉刺、暗瘡、黑眼圈、眼肚去皺、無痛除痣
墨、雀斑、黑斑、特效美容減肥、鹽液扎帶、
按摩、蜜蠟脫毛、法國熱能倒模、頸部護理、
紋眉、紋上下眼線、電眼睫毛及化妝班、指壓
按摩、精打耳孔、代理法國 Thalgo, R.V.B. Ella
Bache, DR. COLLIN, Marbert 高級化粧品

營業時間：星期一至三：上午九時半至下午六時

星期四、五：上午九時半至晚上八時 星期六：上午九時半至下午五時

精工 車身修理廠

精工修理車身 令閣下放心

手藝精工作靚

加拿大執照十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車
唔怕價比價最怕貨比貨

代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

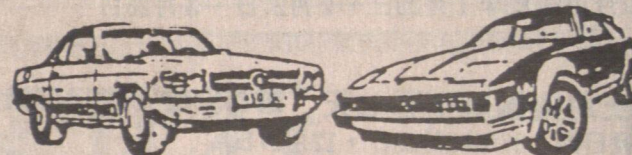
PERFECTION AUTO BODY SHOP
1070 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

電話：253-7814

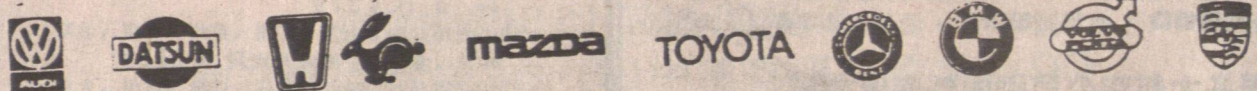
有擔心

六天營業，星期日休息 9am-6pm

- * WE SPECIALIZE IN
- * EUROPEAN AND IMPORT CARS
- * ALSO DO OTHER MAKES
- * I.C.B.C. CLAIMS
- * TOP QUALITY BODY WORK
- * FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- * B.C. CERTIFIED WORKS GUARANTEED



精工担保 担保精工



特價!!!

\$1070.00 香港來回直航機，
連二晚酒店及機場
接送。

\$ 251.00 三藩市來回直航機，
連二晚酒店及機
場接送

\$ 199.00 多倫多來回特平直
航機票。

開業8週年紀念，來回香港
機票抽獎，12月15日止截，
勿失良機，
詳情請親臨本旅行社查詢。

簡業存旅行社 440號二樓，6號室
電話：(604) 685-2235
GUNN'S TRAVEL 440 Main Street Suite 6

冠華麵家

KOON WAH RESTAURANT

溫哥華喜定東街二六八三號

253-2608

特別推出

合時秋冬煲仔菜，煲仔飯

超值四和菜 抵食六和菜

及多款巧手經濟小菜，粥粉麵飯

合時煲仔菜

- 枝竹羊肉煲 豉汁排骨煲
- 脆皮牛肉煲 豉汁排骨煲
- 脆皮牛腩煲 豉汁排骨煲
- 八珍豆腐煲 豉汁排骨煲
- 雞白粥 豉汁排骨煲

合時煲仔飯

- 咸魚肉餅飯 臘味煲仔飯
- 排骨煲仔飯 北菇煲仔飯

免費送餐

工廠，寫字樓，外賣送餐，
無任歡迎，準時送到。

253-2608

由上午十一時至凌晨十二時

行藥國茸參信僑



日期由十一月廿七日 (星期五) 起至十二月六日 (星期日) 止
總行及分行同時舉行

全部貨品
八折優待 (特價品除外)

下列貨品超值大平賣：

★長白山移山抄參 照原價四折

★中國吉林參 (統庄) 每盒半磅由廿五元起

★花旗粉光泡參 (二號、三號、四號) 照原價六折

★新鮮花旗參 (半磅) 十四元五角

★中國東北鹿茸 (原枝、生切、切片) 照原價七折

★日本、中國鹿茸 每磅由九元五角起

★特價貨品多不能盡錄，所有貨品售完即止。

★凡買滿一百元者送中國茶包(20包)一盒，送完即止。

★凡買滿五十元者送南棗海參片一盒，送完即止。

想買靚貨，請到僑信！
要買正貨，一定要到僑信！

分行：溫哥華打東街一四一號
電話：(604) 681-1133

總行：溫哥華打東街二二二號
電話：(604) 681-2222